-517

REPORT OF
THE ELECTORAL
BOUNDARIES
COMMISSION
FOR

RAPPORT

DE LA COMMISSION

DE DÉLIMITATION

DES CIRCONSCRIPTIONS

ÉLECTORALES

POUR LA

# SASKATCHEWAN 1965



Presented pursuant to the Electoral Boundaries Readjustment Act (13 Elizabeth II, chapter 31). Présenté conformément à la Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales (13 Élisabeth II, chapitre 31). Digitized by the Internet Archive in 2022 with funding from University of Toronto

REPORT OF
THE ELECTORAL
BOUNDARIES
COMMISSION
FOR

RAPPORT

DE LA COMMISSION

DE DÉLIMITATION

DES CIRCONSCRIPTIONS

ÉLECTORALES

POUR LA

## SASKATCHEWAN 1965

Presented pursuant to the Electoral Boundaries Readjustment Act (13 Elizabeth II, chapter 31). Présenté conformément à la Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales (13 Élisabeth II, chapitre 31).



### 1046543

Available by mail from the Queen's Printer, Ottawa, and at the following Canadian Government bookshops:

OTTAWA

Daly Building, Corner Mackenzie and Rideau

TORONTO

Mackenzie Building, 36 Adelaide St. East

MONTREAL

Æterna-Vie Building, 1182 St. Catherine St. West

WINNIPEG

Mall Center Building, 499 Portage Ave.

VANCOUVER

657 Granville Street

or through your bookseller.

A deposit copy of this publication is also available for reference in public libraries across Canada

Price: 75 cents Catalogue No. SE6-165/9

Price subject to change without notice

Roger Duhamel, F.R.S.C.

Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, Canada
1965

En vente chez l'Imprimeur de la Reine à Ottawa, et dans les librairies du Gouvernement fédéral:

OTTAWA

Édifice Daly, angle Mackenzie et Rideau

TORONTO

Édifice Mackenzie, 36 est, rue Adelaide

MONTRÉAL

Édifice Æterna-Vie, 1182 ouest, rue Ste-Catherine

WINNIPEG

Édifice Mall Center, 499, avenue Portage

VANCOUVER

657, rue Granville

ou chez votre libraire.

Des exemplaires sont à la disposition des intéressés dans toutes les bibliothèques ubliques du Canada

Prix: 75 cents Nº de catalogue SE6-165/9

Prix sujet à changement sans avis préalable

Roger Duhamel, M.S.R.C.

Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeter Ottawa, Canada

1965

#### TABLE OF CONTENTS

#### TABLE DES MATIÈRES

PAGE	PAGE
Report 4	Rapport 5
Schedule A 10	Annexe A 11
Name and description of the boundaries of the Electoral Districts for Saskatch- ewan as recommended by the Electoral Boundaries Commission.	Noms et descriptions des limites des circonscriptions électorales de la Sas- katchewan que recommande la Com- mission de délimitation des circonscrip- tions électorales.
Schedule B 18	Annexe B 19
Return of the Dominion Statistician showing population of Saskatchewan Electoral Districts ( <i>Representation Act</i> , 1952) as ascertained by the 1961 census.	Relevé du statisticien fédéral indiquant la population des circonscriptions élec- torales de la Saskatchewan ( <i>Loi sur la</i> <i>députation</i> , 1952), telle que l'a établie le recensement de 1961.
Schedule C	Annexe C 19
Table showing the names of the Elec-	Tableau indiquant les noms des cir- conscriptions électorales que recomman-

#### Schedule D

each district.

Map (in pocket) of the Province of Saskatchewan divided into the Electoral Districts as recommended by the Electoral Boundaries Commission for Saskatchewan.

toral Districts recommended by the

Electoral Boundaries Commission for

Saskatchewan and the population of

#### Annexe D

circonscription.

Carte (dans la pochette) de la province de la Saskatchewan divisée en fonction des circonscriptions électorales que recommande la Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour la Saskatchewan.

de la Commission de délimitation des

circonscriptions électorales pour la

Saskatchewan et la population de chaque

#### REPORT

The Electoral Boundaries Commission for Saskatchewan, established in accordance with Section 3 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, 13 Elizabeth II, Chapter 31, Statutes of Canada 1964, respectfully submits its report pursuant to Sections 12, 13 and 18 of the said Act.

The Members of the Commission appointed in accordance with the provisions of Sections 5, 6 and 7 of the said Act are:

Chairman: Mr. Justice R. L. Brownridge,

Justice of the Court of Appeal for Saskatchewan, Regina, Saskatchewan.

Deputy Chairman: Professor Norman Ward, Ph.D.,

Department of Economics and Political Science, University of Saskatchewan,

Saskatoon, Saskatchewan.

Commissioner: Mr. C. B. Koester, M.A.,

Clerk of the Legislative Assembly,

Regina, Saskatchewan.

Commissioner: Mr. N. Castonguay,

Representation Commissioner,

Ottawa, Ontario.

The Commission held its first meeting at Regina, Saskatchewan, on January 25th, 1965. At this meeting, the Commission appointed Mr. Edward C. Malone of Regina, Saskatchewan, as its Secretary.

The Representation Commissioner in accordance with Section 12 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act* calculated the number of members of the House of Commons to be assigned to the Province of Saskatchewan as thirteen (13) as per statement dated November 24th, 1964, and published in the *Canada Gazette* dated Ottawa, Saturday, November 28, 1964.

The Representation Commissioner, in pursuance of Section 11 of the said Act, sent to the Chairman of this Commission a copy of the return certified by the Dominion Statistician showing the population of Canada and each of the provinces and the population of Canada by electoral districts as ascertained by the census taken in the year 1961, which said copy of the return was received by the Chairman of this Commission on January 23rd, 1965.

This Commission, in pursuance of Section 13 (a) of the said Act, calculated the electoral quota for the Province of Saskatchewan to be 71,168.

#### RAPPORT

La Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour la Saskatchewan, établie conformément à l'article 3 de la *Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales*, 13 Élisabeth II, chapitre 31, Statuts du Canada, 1964, soumet respectueusement son rapport conformément aux articles 12, 13 et 18 de ladite Loi.

Les membres de la Commission nommés en vertu des dispositions des articles 5, 6 et 7 de ladite Loi sont:

Président: M. le juge R. L. Brownridge,

Juge de la Cour d'appel de la Saskatchewan,

Regina (Saskatchewan).

Président suppléant: M. le professeur Norman Ward, D.Ph.,

Faculté des Sciences économiques et politiques,

Université de la Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan).

Commissaire: M. C. B. Koester, M.A.,

Secrétaire de l'assemblée législative,

Regina (Saskatchewan).

Commissaire: M. N. Castonguay,

Commissaire à la représentation,

Ottawa (Ontario).

La Commission a tenu sa première réunion à Regina (Saskatchewan), le 25 janvier 1965. Lors de cette réunion, la Commission a nommé M. Edward C. Malone, de Regina (Saskatchewan), comme secrétaire.

Le commissaire à la représentation, conformément à l'article 12 de la Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales, a calculé que le nombre de membres de la Chambre des communes à assigner à la province de la Saskatchewan devait être de treize (13), ainsi que l'indique l'état daté du 24 novembre 1964 et publié dans la Gazette du Canada, à Ottawa, le samedi 28 novembre 1964.

Le commissaire à la représentation, conformément à l'article 11 de ladite Loi, a envoyé au président de la Commission un exemplaire du relevé portant l'attestation du statisticien fédéral et indiquant la population du Canada et de chacune des provinces et la population du Canada par circonscriptions électorales, telle que l'a établie le recensement de 1961. Cet exemplaire du relevé a été reçu par le président de la Commission le 23 janvier 1965.

La Commission, conformément à l'alinéa a) de l'article 13 de ladite Loi, a établi à 71,168 le quotient électoral de la province de la Saskatchewan. In compliance with Section 8 of the Representation Commissioner Act, 12 Elizabeth II, Chapter 40, Statutes of Canada 1963, the Representation Commissioner supplied to this Commission maps with alternative proposals respecting the boundaries of the electoral districts in Saskatchewan. These proposals were carefully considered by the Commission and although they were found to be helpful, none of them was adopted.

The Commission then prepared numerous maps dividing the province into various electoral districts, pursuant to the rules laid down in Section 13 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act*. The Commission finally adopted a map with the descriptions of the boundaries as published in the *Canada Gazette* on June 23rd, 1965, and in all daily newspapers and four weekly newspapers published in Saskatchewan on the same date.

In accordance with Section 17 of the said Act, the advertisement published in the said issue of the Canada Gazette and in the newspapers referred to above, gave notice of the time and place for the hearing of representations from interested persons. The advertisement also stipulated that notices in writing of the representations must be given to the Secretary to the Commission within twenty-three (23) days from the date of publication as required by Section 17 (4) of the said Act.

The Commission held sittings at the following places and times:

- 1. Regina, Court House, September 7th and 8th, 1965. 10 a.m.
- 2. Moose Jaw, Court House, September 9th, 1965. 10 a.m.
- 3. Swift Current, Court House, September 10th, 1965. 10 a.m.
- 4. Saskatoon, Court House, September 13th, 1965. 10 a.m.
- 5. North Battleford, City Hall, September 14th, 1965. 10 a.m.
- Prince Albert, Court House, September 16th, 1965. 10 a.m.
- 7. Yorkton, Court House, September 20th, 1965. 10 a.m.
- 8. Weyburn, Court House, September 22nd, 1965. 10 a.m.

The Commission heard only six (6) representations, one at each of the above cities, except for North Battleford and Yorkton, where none was presented. En vertu de l'article 8 de la *Loi sur le commissaire à la représentation*, 12 Élisabeth II, chapitre 40, Statuts du Canada, 1963, le commissaire à la représentation a fourni à la Commission des cartes faisant voir des propositions relatives aux limites des circonscriptions électorales de la Saskatchewan. La Commission a étudié attentivement ces propositions et bien qu'elle les ait jugées utiles, elle n'en a adopté aucune.

La Commission a ensuite préparé de nombreuses cartes partageant la province en diverses circonscriptions électorales, d'après les règles énoncées à l'article 13 de la Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales. La Commission a finalement adopté une carte dont les descriptions de limites ont été publiées dans la Gazette du Canada le 23 juin 1965, de même que dans tous les quotidiens et dans quatre journaux hebdomadaires publiés en Saskatchewan le même jour.

Selon l'article 17 de ladite Loi, l'annonce publiée dans ladite édition de la Gazette du Canada et dans les journaux ci-haut mentionnés, donnait avis du jour, de l'heure et de l'endroit fixés pour l'audition des observations présentées par des personnes intéressées. L'annonce mentionnait également que les avis écrits au sujet de la présentation d'observations devaient être donnés au secrétaire de la Commission dans les vingt-trois (23) jours à compter de la date de publication, conformément aux dispositions du paragraphe (4) de l'article 17 de ladite Loi.

La Commission a tenu des séances aux heures, lieux et jours suivants:

- 1. Regina, Palais de justice, les 7 et 8 septembre 1965, à 10 heures du matin.
- 2. Moose Jaw, Palais de justice, le 9 septembre 1965, à 10 heures du matin.
- 3. Swift Current, Palais de justice, le 10 septembre 1965, à 10 heures du matin.
- 4. Saskatoon, Palais de justice, le 13 septembre 1965, à 10 heures du matin.
- 5. North Battleford, Hôtel de ville, le 14 septembre 1965, à 10 heures du matin.
- 6. Prince-Albert, Palais de justice, le 16 septembre 1965, à 10 heures du matin.
- 7. Yorkton, Palais de justice, le 20 septembre 1965, à 10 heures du matin.
- 8. Weyburn, Palais de justice, le 22 septembre 1965, à 10 heures du matin.

La Commission n'a entendu que six (6) observations, une à chaque ville ci-haut mentionnée, sauf à North Battleford et à Yorkton, où aucune n'a été formulée. Following the said hearings, the Commission carefully considered each of the representations made but was unable to give effect to any of them. The Commission, therefore, adopted without alteration its map as published.

The Commission divided the Province of Saskatchewan into electoral districts with the name and description of each of the said districts as set out in Schedule A, attached hereto.

Schedule B, attached hereto, is a return of the Dominion Statistician showing the population of Saskatchewan by seventeen electoral districts as ascertained by the 1961 census.

Schedule C hereto shows the population resulting from the division of the Province of Saskatchewan into thirteen electoral districts by this Commission.

There is also attached (in pocket), as Schedule D, the map of the Province of Saskatchewan divided into the electoral districts recommended by this Commission.

The foregoing, with appendices, constitutes our report.

Dated at Regina, Saskatchewan, this 15th day of November, 1965.

R. L. BROWNRIDGE Chairman

NORMAN WARD Deputy Chairman

C. B. KOESTER Commissioner

N. CASTONGUAY Commissioner A la suite de ces auditions, la Commission a étudié attentivement chaque observation formulée, mais elle n'a pu donner suite à aucune d'entre elles. La Commission a donc adopté sans modification sa carte telle qu'elle l'a publiée.

La Commission a divisé la province de la Saskatchewan en circonscriptions électorales dont le nom et la description de chacune desdites circonscriptions apparaissent dans l'annexe A ci-iointe.

L'annexe B, ci-jointe, consiste en un relevé du statisticien fédéral indiquant la population de la Saskatchewan répartie dans dix-sept circonscriptions électorales, ainsi que l'a établie le recensement de 1961.

L'annexe C, ci-jointe, indique la répartition par la Commission de la population de la province de la Saskatchewan en treize circonscriptions électorales.

Est également jointe (dans la pochette), à titre d'annexe D, une carte de la province de la Saskatchewan divisée selon les circonscriptions électorales que recommande la Commission.

Ce qui précède et les appendices constituent notre rapport.

Regina (Saskatchewan), ce 15e jour de novembre 1965.

Président

R. L. BROWNRIDGE

Président suppléant

NORMAN WARD

Commissaire

C. B. KOESTER

Commissaire

N. CASTONGUAY

#### SCHEDULE A

#### Name and description of the boundaries of the Electoral Districts for Saskatchewan as recommended by the Electoral Boundaries Commission

There shall be in the province of Saskatchewan thirteen electoral districts, each of which shall return one member. The Commission proposes that the electoral districts be named and described as follows.

In the following descriptions reference to roads and water features signifies the centre line of said roads and water features unless otherwise described; and sections, townships, ranges and meridians are in accordance with the Dominion Land system of survey and include the extension thereof in accordance with said system.

#### 1. ASSINIBOIA consisting of:

In ranges 10 to 12 inclusive, townships 1 to 6 inclusive;

In ranges 13 to 16 inclusive, townships 1 to 16 inclusive;

In range 17 and ranges west thereof to the 3rd meridian, townships 1 to 15 inclusive;

All aforesaid ranges being west of the 2nd meridian;

In ranges 1 to 9 inclusive, west of the 3rd meridian, townships 1 to 15 inclusive, excepting township 15 in range 4;

In said township 15 in range 4, sections 1 to 12 inclusive, sections 16 to 20 inclusive, and section 30;

Together with all Indian Reserves or parts thereof lying within the above described lands.

## 2. BATTLEFORD—KINDERSLEY consisting of:

In range 13, townships 28 to 33 inclusive;

In range 14, townships 28 to 33 inclusive and 43, 44 and 45;

In range 15, townships 28 to 33 inclusive, that part of township 40 lying within Red Pheasant Indian Reserve No. 108, those parts of townships 41 and 42 lying south of the North Saskatchewan River, and townships 43, 44 and 45;

In ranges 16 and 17, townships 28 to 45 inclusive:

In range 18 and ranges west thereof, township 28 and all townships and parts of townships lying north thereof and south of the North Saskatchewan River;

All aforesaid ranges being west of the 3rd meridian;

Together with all Indian Reserves or parts thereof lying within the above described lands.

#### 3. MACKENZIE consisting of:

That part of the Province of Saskatchewan lying east of the 2nd meridian and north of township 33;

That part of the Province of Saskatchewan lying north of township 31 in ranges 1 to 9 inclusive, north of township 32 in range 10, north of the Saskatchewan River in range 11, north of township 55 in ranges 12 to 21 inclusive, north of township 57 in ranges 22 to 24 inclusive, and north of parallel of latitude 54 degrees north in range 25 and ranges west thereof to the 3rd meridian;

In ranges 11 and 12, those townships and parts of townships lying south of the Saskatchewan River and north of a line commencing at the northwest corner of Indian Reserve No. 89, thence east along the north limit of said Indian Reserve to the bank of Fishing Lake, thence easterly along said bank to the most easterly point thereof, thence due south to the north limit of township 32, thence east along the north limit of township 32 to the east limit of range 11;

In ranges 13, 14 and 15, townships 34 to 42 inclusive, excepting that part of township 34 in range 14 lying south of the Quill Lakes;

In range 16, townships 40, 41 and 42;

In range 26, that part of Montreal Lake Indian Reserve No. 106 lying south of parallel of latitude 54 degrees north;

All aforesaid ranges being west of the 2nd meridian:

Together with all Indian Reserves or parts thereof lying within the above described lands.

#### 4. MEADOW LAKE consisting of:

In range 28, west of the 2nd meridian, those parts of townships 50 and 51 lying within Indian Reserve No. 101:

In range 1, those parts of townships 44 and 45 lying north of the South Saskatchewan River, and townships 46 to 64 inclusive, excepting those parts lying within Little Red River Indian Reserve No. 106;

#### ANNEXE A

Noms et descriptions des limites des circonscriptions électorales de la Saskatchewan que recommande la Commission de délimitation des circonscriptions électorales

Dans la province de la Saskatchewan il y a treize circonscriptions électorales, dont chacune doit élire un député. La Commission propose que les circonscriptions électorales soient

nommées et décrites comme il suit.

Dans les descriptions suivantes, toute mention de voies publiques et d'étendues d'eau signifie, à moins d'une indication contraire, la ligne médiane de ces voies publiques et étendues d'eau; les sections, townships, rangs et méridiens sont conformes au système d'arpentage des terres du Canada et comprennent l'extension de ceux-ci d'après ledit système.

#### 1. ASSINIBOIA renferme:

dans les rangs 10 à 12 inclusivement, les townships 1 à 6 inclusivement;

dans les rangs 13 à 16 inclusivement, les

townships 1 à 16 inclusivement;

dans le rang 17 et les rangs situés à l'ouest de celui-ci jusqu'au 3° méridien, les townships 1 à 15 inclusivement;

tous les rangs susmentionnés étant situés à

l'ouest du 2° méridien :

dans les rangs 1 à 9 inclusivement situés à l'ouest du 3° méridien, les townships 1 à 15 inclusivement, excepté le township 15 dans le rang 4;

dans ledit township 15 dans le rang 4, les sections 1 à 12 inclusivement, les sections 16

à 20 inclusivement, et la section 30;

y compris toutes les réserves indiennes ou parties de réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus.

2. BATTLEFORD—KINDERSLEY renferme: dans le rang 13, les townships 28 à 33 inclusivement:

dans le rang 14, les townships 28 à 33 inclusivement et les townships 34, 44 et 45; dans le rang 15, les townships 28 à 33 inclusivement, la partie du township 40 située dans la réserve indienne de Red Pheasant (n° 108), les parties des townships 41 et 42 situées au sud de la rivière North Saskatchewan, et les townships 43, 44 et 45; dans les rangs 16 et 17, les townships 28 à 45

dans les rangs 16 et 17, les townships 28 à 45 inclusivement;

dans le rang 18 et les rangs situés à l'ouest de celui-ci, le township 28 et tous les townships et parties de townships situés au nord de celui-ci et au sud de la rivière North Saskatchewan; tous les rangs susmentionnés étant situés à l'ouest du 3° méridien;

y compris toutes les réserves indiennes ou parties de réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus.

#### 3. MACKENZIE renferme:

la partie de la province de la Saskatchewan située à l'est du 2° méridien et au nord du township 33;

la partie de la province de la Saskatchewan située au nord du township 31 dans les rangs 1 à 9 inclusivement, au nord du township 32 dans le rang 10, au nord de la rivière Saskatchewan dans le rang 11, au nord du township 55 dans les rangs 12 à 21 inclusivement, au nord du township 57 dans les rangs 22 à 24 inclusivement, et au nord du paral-lèle de latitude nord 54 degrés dans le rang 25 et dans les rangs situés à l'ouest de celui-ci jusqu'au 3° méridien;

dans les rangs 11 et 12, les townships et parties de townships situés au sud de la rivière Saskatchewan et au nord d'une ligne qui commence à l'angle nord-ouest de la réserve indienne n° 89, et qui va de là vers l'est le long de la limite septentrionale de ladite réserve indienne jusqu'au rivage du lac dénommé Fishing Lake, de là vers l'est le long dudit rivage jusqu'à l'extrémité est dudit lac, de là franc sud jusqu'à la limite septentrionale du township 32, de là vers l'est le long de la limite septentrionale du township 32 jusqu'à la limite orientale du rang 11;

dans les rangs 13, 14 et 15, les townships 34 à 42 inclusivement, excepté la partie du township 34 dans le rang 14 située au sud des lacs dénommés Quill Lakes;

dans le rang 16, les townships 40, 41 et 42;

dans le rang 26, la partie de la réserve indienne de Montreal Lake (n° 106) située au sud du parallèle de latitude nord 54 degrés;

tous les rangs susmentionnés étant situés à l'ouest du 2° méridien;

y compris toutes les réserves indiennes ou parties de réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus.

#### 4. MEADOW LAKE renferme:

dans le rang 28, situé à l'ouest du 2° méridien, les parties des townships 50 et 51 situées dans la réserve indienne n° 101;

dans le rang 1, les parties des townships 44 et 45 situées au nord de la rivière South Saskatchewan, et les townships 46 à 64 inclusivement, excepté les parties situées dans la réserve indienne de Little Red River (n° 106);

In range 2, townships 45 to 64 inclusive, and the north half of township 44, excepting that part lying within Indian Reserves Nos. 96 and 97:

In range 3, townships 44 to 64 inclusive, excepting that part lying within Indian Reserves Nos. 96 and 97;

In ranges 4 to 7 inclusive, townships 45 to 64 inclusive:

Excepting, out of all the foregoing, those townships and parts thereof lying within Prince Albert National Park;

In ranges 8 to 17 inclusive, townships 46 to 64 inclusive;

All that part of the Province of Saskatchewan north of township 64 in ranges 1 to 17 inclusive and all that part of said Province north of the North Saskatchewan River in range 18 and ranges west thereof;

The aforesaid ranges 1 to 18 inclusive and ranges west thereof being west of the 3rd meridian;

Together with all Indian Reserves or parts thereof lying within the above described lands unless expressly excepted.

#### 5. MOOSE JAW consisting of:

Townships 16, 17 and 18 in range 25, townships 16, 17 and 18 in range 26, and that part of township 19 in range 25 and of townships 19 and 20 in range 26 lying south of Buffalo Pound Lake and the Qu'Appelle River;

In range 27, townships 16 to 27 inclusive;

In ranges 28 and 29, townships 16 to 30 inclusive;

All aforesaid ranges being west of the 2nd meridian;

In ranges 1 to 3 inclusive, townships 16 to 33 inclusive;

In range 4, in township 15, sections 13 to 15 inclusive, 21 to 29 inclusive, and 31 to 36 inclusive:

In ranges 4 and 5, townships 16 to 34 inclusive;

In range 6, townships 16 to 33 inclusive and that part of township 34 lying east of the South Saskatchewan River;

In ranges 7, 8 and 9, townships 16 to 33 inclusive:

In range 10, townships 21 to 33 inclusive and that part of township 20 lying north of the South Saskatchewan River;

In ranges 11 and 12, townships 21 to 33 inclusive and those parts of townships 19 and 20 lying north of the South Saskatchewan River:

The aforesaid ranges 1 to 12 inclusive being west of the 3rd meridian:

Together with all Indian Reserves or parts thereof lying within the above described lands.

#### 6. PRINCE ALBERT consisting of:

In range 12, townships 54 and 55, and those parts of townships 52 and 53 lying north of the Saskatchewan River;

In ranges 13 to 21 inclusive, townships 43 to 55 inclusive;

In ranges 22, 23 and 24, townships 43 to 57 inclusive;

In ranges 25 and 26, township 44 and townships north thereof to parallel of latitude 54 degrees north, excepting that part within Montreal Lake Indian Reserve No. 106;

In ranges 27 and 28, the north half of township 43 and all townships north thereof to parallel of latitude 54 degrees north, excepting those parts lying within Indian Reserve No. 95 and Indian Reserve No. 101; All aforesaid ranges being west of the 2nd meridian:

In range 1, west of the 3rd meridian, those parts of townships 52 and 53 lying within Little Red River Indian Reserve No. 106;

Together with Prince Albert National Park and all Indian Reserves or parts thereof lying within the above described lands unless expressly excepted.

## 7. QU'APPELLE—MOOSE MOUNTAIN consisting of:

That part of the Province of Saskatchewan lying south of the Qu'Appelle River and east of the 2nd meridian;

In ranges 1 to 9 inclusive, those townships and parts thereof lying south of the Qu'Appelle River, Round Lake and Crooked Lake; In ranges 10 and 11, township 7 and those

In ranges 10 and 11, township 7 and those townships and parts north thereof lying south of the Qu'Appelle River;

In range 12, townships 7 to 18A inclusive and that part of township 19 lying south of the Qu'Appelle River and Fishing Lake;

dans le rang 2, les townships 45 à 64 inclusivement et la moitié nord du township 44, excepté la partie située dans les réserves indiennes n° 96 et 97;

dans le rang 3, les townships 44 à 64 inclusivement, excepté la partie située dans les réserves indiennes n° 96 et 97;

dans les rangs 4 à 7 inclusivement, les townships 45 à 64 inclusivement;

excepté tous les townships et parties de townships susmentionnés situés dans le parc national de Prince-Albert;

dans les rangs 8 à 17 inclusivement, les townships 46 à 64 inclusivement;

toute la partie de la province de la Saskatchewan située au nord du township 64 dans les rangs 1 à 17 inclusivement, et toute la partie de ladite province située au nord de la rivière North Saskatchewan dans le rang 18 et dans les rangs situés à l'ouest de celui-ci:

les rangs 1 à 18 inclusivement mentionnés ci-dessus et les rangs situés à l'ouest de ceux-ci étant situés à l'ouest du 3° méridien; y compris toutes les réserves indiennes ou parties de réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus, excepté celles qui sont expressément exclues.

#### 5. MOOSE JAW renferme:

les townships 16, 17 et 18 dans le rang 25, les townships 16, 17 et 18 dans le rang 26, et la partie du township 19 dans le rang 25 et des townships 19 et 20 dans le rang 26 située au sud du lac dénommé Buffalo Pound Lake et de la rivière Qu'Appelle;

dans le rang 27, les townships 16 à 27 inclusivement;

dans les rangs 28 et 29, les townships 16 à 30 inclusivement:

tous les rangs susmentionnés étant situés à l'ouest du 2° méridien;

dans les rangs 1 à 3 inclusivement, les townships 16 à 33 inclusivement;

dans le rang 4 dans le township 15, les sections 13 à 15 inclusivement, 21 à 29 inclusivement et 31 à 36 inclusivement;

dans les rangs 4 et 5, les townships 16 à 34 inclusivement;

dans le rang 6, les townships 16 à 33 inclusivement et la partie du township 34 située à l'est de la rivière South Saskatchewan:

dans les rangs 7, 8 et 9, les townships 16 à 33 inclusivement;

dans le rang 10, les townships 21 à 33 inclusivement et la partie du township 20 située au nord de la rivière South Saskatchewan;

dans les rangs 11 et 12, les townships 21 à 33 inclusivement et les parties des townships 19 et 20 situées au nord de la rivière South Saskatchewan;

les rangs 1 à 12 inclusivement mentionnés ci-dessus étant situés à l'ouest du 3° méridien:

y compris toutes les réserves indiennes ou parties de réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus.

#### 6. PRINCE-ALBERT renferme:

dans le rang 12, les townships 54 et 55 et les parties des townships 52 et 53 situées au nord de la rivière Saskatchewan;

dans les rangs 13 à 21 inclusivement, les townships 43 à 55 inclusivement;

dans les rangs 22, 23 et 24, les townships 43 à 57 inclusivement;

dans les rangs 25 et 26, le township 44 et les townships situés au nord de celui-ci jusqu'au parallèle de latitude nord 54 degrés, excepté la partie située dans la réserve indienne de Montreal Lake (n° 106);

dans les rangs 27 et 28, la moitié nord du township 43 et tous les townships situés au nord de celui-ci jusqu'au parallèle de latitude nord 54 degrés, excepté les parties situées dans la réserve indienne n° 95 et dans la réserve indienne n° 101:

tous les rangs susmentionnés étant situés à l'ouest du 2° méridien;

dans le rang 1, situé à l'ouest du 3° méridien, les parties des townships 52 et 53 situées dans la réserve indienne de Little Red River (n° 106):

y compris le parc national de Prince-Albert et toutes les réserves indiennes ou parties de réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus, excepté celles qui sont expressément exclues.

## 7. QU'APPELLE—MOOSE MOUNTAIN renferme:

la partie de la province de la Saskatchewan située au sud de la rivière Qu'Appelle et à l'est du 2° méridien;

dans les rangs 1 à 9 inclusivement, les townships et parties de townships situés au sud de la rivière Qu'Appelle et des lacs dénommés Round Lake et Crooked Lake;

dans les rangs 10 et 11, le township 7 et les townships et parties de townships au nord de celui-ci situés au sud de la rivière Qu'Appelle;

dans le rang 12, les townships 7 à 18A inclusivement et la partie du township 19 située au sud de la rivière Qu'Appelle et du lac dénommé Fishing Lake;

In range 13, townships 17, 18 and 19;

All the aforesaid ranges being west of the 2nd meridian:

Together with all Indian Reserves or parts thereof lying within the above described lands.

#### 8. REGINA EAST consisting of:

In range 12, that part of township 20 lying south of Fishing Lake;

In range 13, townships 20 to 33 inclusive, excepting that part of township 33 lying within Indian Reserve No. 89;

In ranges 14, 15 and 16, townships 17 to 33 inclusive and those parts of township 34 in ranges 14 and 16 lying south of the Quill Lakes;

In range 17, townships 16 to 33 inclusive;

In range 18, townships 16 to 27 inclusive (excepting sections 6 and 7 and the south half of section 18 in township 21), and those parts of townships 29 and 30 lying within Poorman Indian Reserve No. 88;

In range 19, townships 16 to 18 inclusive (including that part of the City of Regina lying east of Albert Street);

All aforesaid ranges being west of the 2nd meridian;

Together with all Indian Reserves or parts thereof lying within the above described lands.

 REGINA—LAKE CENTRE consisting of: In range 18, sections 6 and 7 and the south half of section 18 in township 21, and townships 28 to 33 inclusive, excepting those parts of townships 29 and 30 lying within Poorman Indian Reserve No. 88;

In range 19, townships 19 to 33 inclusive; In ranges 20 to 24 inclusive, townships 16 to 33 inclusive (including that part of the City of Regina lying west of Albert Street);

In range 25, townships 20 to 33 inclusive, and that part of township 19 lying north of Buffalo Pound Lake and the Qu'Appelle River;

In range 26, townships 21 to 33 inclusive, and those parts of townships 19 and 20 lying north of Buffalo Pound Lake and the Qu'Appelle River:

In range 27, townships 28 to 33 inclusive:

In ranges 28 and 29, townships 31 to 33 inclusive:

All aforesaid ranges being west of the 2nd meridian;

Together with all Indian Reserves or parts thereof lying within the above described lands.

#### 10. SASKATOON—BIGGAR consisting of:

In range 28, west of the 2nd meridian, those parts of townships 43 and 44 lying within Indian Reserve No. 95;

In range 1, west of the 3rd meridian, townships 41, 42 and 43, the south half of township 44, and those parts of townships 44 and 45 lying south of the South Saskatchewan River;

In range 2, townships 41, 42 and 43, the south half of township 44, and that part of the north half of township 44 lying within Indian Reserves Nos. 96 and 97:

In range 3, those parts of townships 39 and 40 lying north of the South Saskatchewan River, townships 41 to 43 inclusive, and that part of township 44 lying within Indian Reserves Nos. 96 and 97;

In ranges 4 to 7 inclusive, those townships and parts of townships 34 to 44 inclusive lying northwesterly of the South Saskatchewan River (including that part of the City of Saskatoon lying northwesterly of said River);

In ranges 8 to 13 inclusive, townships 34 to 45 inclusive:

In range 14, townships 34 to 42 inclusive:

In range 15, townships 34 to 39 inclusive, township 40 (excepting that part lying within Red Pheasant Indian Reserve No. 108), and that part of township 42 lying north of the North Saskatchewan River;

The aforesaid ranges 2 to 15 inclusive being west of the 3rd meridian;

Together with all Indian Reserves or parts thereof lying within the above described lands unless expressly excepted.

## 11. SASKATOON—HUMBOLDT consisting of:

In range 16, townships 34 to 39 inclusive, excepting that part of township 34 in range 16 lying south of the Quill Lakes;

In ranges 17 to 24 inclusive, townships 34 to 42 inclusive;

dans le rang 13, les townships 17, 18 et 19; tous les rangs susmentionnés étant situés à l'ouest du 2° méridien;

y compris toutes les réserves indiennes ou parties de réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus.

#### 8. REGINA-EST renferme:

dans le rang 12, la partie du township 20 située au sud du lac dénommé Fishing Lake:

dans le rang 13, les townships 20 à 33 inclusivement, excepté la partie du township 33 située dans la réserve indienne n° 89;

dans les rangs 14, 15 et 16, les townships 17 à 33 inclusivement, et les parties du township 34 dans les rangs 14 et 16 situées au sud des lacs dénommés Quill Lakes;

dans le rang 17, les townships 16 à 33 inclusivement:

dans le rang 18, les townships 16 à 27 inclusivement (excepté les sections 6 et 7 et la moitié sud de la section 18 dans le township 21), et les parties des townships 29 et 30 situées dans la réserve indienne de Poorman (n° 88):

dans le rang 19, les townships 16 à 18 inclusivement, y compris la partie de la cité de Regina située à l'est de la rue Albert;

tous les rangs susmentionnés étant situés à l'ouest du 2° méridien;

y compris toutes les réserves indiennes ou parties de réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus.

#### 9. REGINA-LAKE CENTRE renferme:

dans le rang 18, les sections 6 et 7 et la moitié sud de la section 18 dans le township 21 et les townships 28 à 33 inclusivement, excepté les parties des townships 29 et 30 situées dans la réserve indienne de Poorman (n° 88);

dans le rang 19, les townships 19 à 33 inclusivement;

dans les rangs 20 à 24 inclusivement, les townships 16 à 33 inclusivement, y compris la partie de la cité de Regina située à l'ouest de la rue Albert:

dans le rang 25, les townships 20 à 33 inclusivement et la partie du township 19 située au nord du lac dénommé Buffalo Pound Lake et de la rivière Qu'Appelle;

dans le rang 26, les townships 21 à 33 inclusivement et les parties des townships 19 et 20 situées au nord du lac dénommé Buffalo Pound Lake et de la rivière Qu'Appelle;

dans le rang 27, les townships 28 à 33 inclusivement;

dans les rangs 28 et 29, les townships 31 à 33 inclusivement:

tous les rangs susmentionnés étant situés à l'ouest du 2° méridien:

y compris toutes les réserves indiennes ou parties de réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus,

#### 10. SASKATOON-BIGGAR, renferme:

dans le rang 28, situé à l'ouest du 2° méridien, les parties des townships 43 et 44 situées dans la réserve indienne n° 95;

dans le rang 1, situé à l'ouest du 3° méridien, les townships 41, 42 et 43, la moitié sud du township 44 et les parties des townships 44 et 45 situées au sud de la rivière South Saskatchewan:

dans le rang 2, les townships 41, 42 et 43, la moitié sud du township 44 et la partie de la moitié nord du township 44 située dans les réserves indiennes n° 96 et 97:

dans le rang 3, les parties des townships 39 et 40 situées au nord de la rivière South Saskatchewan, les townships 41 à 43 inclusivement et la partie du township 44 située dans les réserves indiennes n° 96 et 97;

dans les rangs 4 à 7 inclusivement, les townships et parties des townships 34 à 44 inclusivement situés au nord-ouest de la rivière South Saskatchewan, y compris la partie de la cité de Saskatoon située au nord-ouest de ladite rivière:

dans les rangs 8 à 13 inclusivement, les townships 34 à 45 inclusivement;

dans le rang 14, les townships 34 à 42 inclusivement:

dans le rang 15, les townships 34 à 39 inclusivement, le township 40 (excepté la partie située dans la réserve indienne de Red Pheasant (n° 108)), et la partie du township 42 située au nord de la rivière North Saskatchewan:

les rangs 2 à 15 inclusivement mentionnés ci-dessus étant situés à l'ouest du 3° méridien;

y compris toutes les réserves indiennes ou parties de réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus, excepté celles qui sont expressément exclues.

#### 11. SASKATOON—HUMBOLDT renferme:

dans le rang 16, les townships 34 à 39 inclusivement, excepté la partie du township 34 dans le rang 16 située au sud des lacs dénommés Quill Lakes;

dans les rangs 17 à 24 inclusivement, les townships 34 à 42 inclusivement;

In ranges 25 and 26, townships 34 to 43 inclusive:

In range 27 and ranges west thereof, townships 34 to 42 inclusive and the south half of township 43;

All aforesaid ranges being west of the 2nd meridian;

In ranges 1 and 2, townships 34 to 40 inclusive:

In range 3, townships 34 to 38 inclusive and those parts of townships 39 and 40 lying southeasterly of the South Saskatchewan River:

In ranges 4 to 6 inclusive, those townships and parts of townships 35 to 39 inclusive lying southeasterly of the South Saskatchewan River (including that part of the City of Saskatoon lying southeasterly of said River);

The aforesaid ranges 1, 2, 3 and 4 to 6 inclusive being west of the 3rd meridian;

Together with all Indian Reserves or parts thereof lying within the above described lands unless expressly excepted.

## 12. SWIFT CURRENT—MAPLE CREEK consisting of:

In ranges 10, 11 and 12, those townships and parts of townships lying south of the South Saskatchewan River;

In range 13 and ranges west thereof, townships 1 to 27 inclusive; All aforesaid ranges being west of the 3rd meridian;

Together with all Indian Reserves or parts thereof lying within the above described lands.

#### 13. YORKTON—MELVILLE consisting of:

That part of the Province of Saskatchewan lying east of the 2nd meridian, north of the Qu'Appelle River and south of township 34;

In ranges 1 to 9 inclusive, those townships and parts of townships lying north of the Qu'Appelle River, Round Lake and Crooked Lake, and south of township 32;

In ranges 10, 11 and 12, those townships and parts of townships lying north of the Qu'Appelle River and Fishing Lake and south of a line commencing at the northwest corner of Indian Reserve No. 89, thence east along the north limit of said Indian Reserve to the bank of Fishing Lake, thence easterly along said bank to the most easterly point thereof, thence due south to the north limit of township 32, thence east along the north limit of township 32 to the east limit of range 10;

In range 13, that part of township 33 lying within Indian Reserve No. 89;

All aforesaid ranges being west of the 2nd meridian;

Together with all Indian Reserves or parts thereof lying within the above described lands.

dans les rangs 25 et 26, les townships 34 à 43 inclusivement:

dans le rang 27 et les rangs situés à l'ouest de celui-ci, les townships 34 à 42 inclusivement et la moitié sud du township 43;

tous les rangs susmentionnés étant situés à l'ouest du 2° méridien;

dans les rangs 1 et 2, les townships 34 à 40 inclusivement;

dans le rang 3, les townships 34 à 38 inclusivement et les parties des townships 39 et 40 situées au sud-est de la rivière South Saskatchewan:

dans les rangs 4 à 6 inclusivement, les townships et parties des townships 35 à 39 inclusivement situés au sud-est de la rivière South Saskatchewan, y compris la partie de la cité de Saskatoon située au sud-est de ladite rivière;

les rangs 1, 2, 3 et 4 à 6 inclusivement mentionnés ci-dessus étant situés à l'ouest du 3° méridien:

y compris toutes les réserves indiennes ou parties de réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus, excepté celles qui sont expressément exclues.

## 12. SWIFT CURRENT—MAPLE CREEK renferme:

dans les rangs 10, 11 et 12, les townships et parties de townships situés au sud de la rivière South Saskatchewan;

dans le rang 13 et les rangs situés à l'ouest de celui-ci, les townships 1 à 27 inclusivement; tous les rangs susmentionnés étant situés à l'ouest du 3° méridien;

y compris toutes les réserves indiennes ou parties de réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus.

#### 13. YORKTON-MELVILLE renferme:

la partie de la province de la Saskatchewan située à l'est du 2° méridien, au nord de la rivière Qu'Appelle et au sud du township 34; dans les rangs 1 à 9 inclusivement, les townships et parties de townships situés au nord de la rivière Qu'Appelle et des lacs dénommés Round Lake et Crooked Lake, et au sud du township 32;

dans les rangs 10, 11 et 12, les townships et parties de townships situés au nord de la rivière Qu'Appelle et du lac dénommé Fishing Lake, et au sud d'une ligne qui commence à l'angle nord-ouest de la réserve indienne n° 89, et qui va de là vers l'est le long de la limite septentrionale de ladite réserve indienne jusqu'au rivage du lac dénommé Fishing Lake, de là vers l'est le long dudit rivage jusqu'à l'extrémité est dudit lac, de là franc sud jusqu'à la limite septentrionale du township 32, de là vers l'est le long de la limite septentrionale du township 32 jusqu'à la limite orientale du rang 10;

dans le rang 13, la partie du township 33 située dans la réserve indienne n° 89;

tous les rangs susmentionnés étant situés à l'ouest du 2° méridien;

y compris toutes les réserves indiennes ou parties de réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus.

#### SCHEDULE B

# RETURN OF THE DOMINION STATISTICIAN SHOWING POPULATION OF SASKATCHEWAN ELECTORAL DISTRICTS (REPRESENTATION ACT 1952) AS ASCERTAINED BY THE 1961 CENSUS

SASKATCHEWAN:	925,181
Assiniboia	45,553
HUMBOLDT-MELFORT-TISDALE	48,243
KINDERSLEY	47,960
Mackenzie	44,479
Meadow Lake	37,937
Melville	40,255
Moose Jaw-Lake Centre	81,960
Moose Mountain	44,404
PRINCE ALBERT	58,493
Qu'Appelle	39,362
REGINA CITY	89,293
Rosetown-Biggar	47,208
ROSTHERN	46,954
Saskatoon	95,575
SWIFT CURRENT-MAPLE CREEK	56,528
THE BATTLEFORDS	51,613
Yorkton	49,364

#### SCHEDULE C

TABLE SHOWING THE NAMES OF THE ELECTORAL DISTRICTS RECOMMENDED BY THE ELECTORAL BOUNDARIES COMMISSION FOR SASKATCHEWAN AND THE POPULATION OF EACH DISTRICT

1.	Assiniboia	66,326
2.	BATTLEFORD—KINDERSLEY	69,170
3.	Mackenzie	54,598
4.	Meadow Lake	54,695
5.	Moose Jaw	71,452
6.	PRINCE ALBERT	72,142
7.	Qu'Appelle-Moose Mountain	66,998
8.	REGINA EAST	82,571
9.	REGINA—LAKE CENTRE	83,574
10.	SASKATOON—BIGGAR	82,472
11.	SASKATOON-HUMBOLDT	83,536
12.	SWIFT CURRENT—MAPLE CREEK	66,514
13.	Yorkton—Melville	71,133

#### ANNEXE B

RELEVÉ DU STATISTICIEN FÉDÉRAL INDIQUANT LA POPULATION DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES DE LA SASKATCHEWAN (LOI SUR LA DÉPUTATION, 1952), TELLE QUE L'A ÉTABLIE LE RECENSEMENT DE 1961

SASKATCHEWAN:	920,181
Assiniboia	45,553
HUMBOLDT-MELFORT-TISDALE	48,243
KINDERSLEY	47,960
Mackenzie	44,479
Meadow-Lake	37,937
Melville	40,255
Moose Jaw-Lake Centre	81,960
Moose-Mountain	44,404
PRINCE-ALBERT	58,493
Qu'Appelle	39,362
REGINA-CITY	89,293
Rosetown-Biggar	47,208
Rosthern	46,954
Saskatoon	95,575
SWIFT CURRENT-MAPLE CREEK	56,528
The Battlefords	51,613
YORKTON	49 364

#### ANNEXE C

TABLEAU INDIQUANT LES NOMS DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES QUE RECOMMANDE LA COMMISSION DE DÉLIMITATION DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES POUR LA SASKATCHEWAN ET LA POPULATION DE CHAQUE CIRCONSCRIPTION

1.	Assiniboia	66,326
$^2$ .	BATTLEFORD—KINDERSLEY	69,170
3.	Mackenzie	54,598
4.	Meadow-Lake	54,695
5.	Moose Jaw	71,452
6.	PRINCE-ALBERT	72,142
7.	Qu'Appelle-Moose Mountain	66,998
8.	REGINA-EST	82,571
9.	REGINA—LAKE CENTRE	83,574
10.	SASKATOON—BIGGAR	82,472
11.	SASKATOON-HUMBOLDT	83,536
12.	SWIFT CURRENT—MAPLE CREEK	66,514
13.	Yorkton—Melville	71,133



SCHEDULE D PROPOSED FEDERAL ELECTORAL DISTRICTS PROVINCE OF SASKATCHEWAN ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT
1904
NOTE: EACH ELECTORAL DISTRICT SHALL BE REPRESENTED BY ONE MEM CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES FÉDÉRALES PROJETÉES PROVINCE DE SASKATCHEWAN 1. ASSINIBOIA 2. BATTLEFORD - KINDERSLEY 3. MACKENZIE 4. MEADOW LAKE 5. MOOSE JAW 6. PRINCE ALBERT 7. QU'APPELLE - MOOSE MOUNTAIN 8. REGINA EAST 9. REGINA - LAKE CENTRE 10. SASKATOON-BIGGAR 11. SASKATOON-HUMBOLDT 12. SWIFT CURRENT- MAPLE CREEK 13. YORKTON - MELVILLE CITY OF REGINA



